

# La Voz del Pueblo

Órgano oficial del Partido Republicano Radical de la provincia de Tarragona

REDACCIÓN Y ADMINISTRACIÓN: Rambla de San Juan, número 40.

SUSCRIPCIÓN

En Tarragona... 0'50 ptas. al mes

Resto de España... 1'50 " trimestre

Número suelto 10 céntimos.

PAGO ADELANTADO

## Candidatura de Coalición Republicana por la Circunscripción de Tarragona - Reus - Falset

**D. Alfonso Fabregat Badía**  
**D. Ramón Mayner Socías**

### NUESTRO LEMA

El lema de nuestra bandera es guerra sin cuartel a todo enemigo nuestro, cualquiera que sea su significación. El que no esté con nosotros, está contra nosotros, y si bien somos respetuosos con los hombres, no lo debemos ser ni queremos serlo, con nuestros adversarios políticos, máxime, cuando estos en su fuero interno, sienten un odio brutal y aniquilador, contra todo republicano.

Los republicanos que se inteligen con monárquicos, para hacer traición a sus correligionarios, el pueblo tiene que vigilarles, y si bien hoy, la democracia, no tiene tribunales de justicia propios, para someter a juicio a los traidores, tiene medios y procedimientos rápidos, para aplicar a cada uno el castigo a que se haga acreedor.

Somos leales aliados, pero si se trata de sorprendernos en nuestra buena fe, quienes lo pretendan, van equivocados, por que el pueblo, y con él nosotros, está alerta, y hará la justicia que cada uno se merezca.

Somos los republicanos radicales mayores de edad, y en las páginas de nuestra historia política, no hay ni un solo hecho, que pueda redundar en desdoro de nuestra dignidad. No se nos puede aplicar, si no es con manifestación injusticia, el estigma de desleales, por cuyo motivo, la indignación que sentimos, cuando alguien no cumple con los deberes que le imponen las ideas que dice profesar, produce en nuestra alma tal explosión de nuestros sentimientos, que no nos contentamos

solamente con el desprecio, y si aplicamos el castigo a que se ha hecho acreedor, al que haya tratado de burlarnos.

Los republicanos debemos ir con republicanos, no con nadie más, ya lo hemos dicho otras veces, pues tenemos altos deberes que cumplir con la Patria, en estos instantes en peligro de caer envuelta en los escombros de algo que por momentos se desmorona, y a cuya hecatombe, no debemos contribuir, si somos buenos patriotas y dignos republicanos.

Tenemos en frente el caciquismo comercial, encarnado en la persona del Sr. Nicolau, que en la provincia no produce otra cosa que trastornos, y los pueblos rurales son pasto de una serie de hampones, que se cobijan en la sombra de la política que representa aquel señor. Contra tal inmoralidad política, debe ir todo ciudadano, que se precie de digno y estime en algo su dignidad.

Por otro lado, está el representante del sanguinario Maura, el que quisiera reinplantar en España, el santo Tribunal de la Fe, el que con una mudez incomprensible, condenaba a sus semejantes, a ser quemados vivos. Seguramente, los conservadores de Tarragona, piensan bailar ya un tango macabro, alumbrados por la hoguera de algún auto de fe. Hienas de la humanidad, no conseguiréis vuestro propósito, primero el pueblo se haría matar antes que consentir semejante retroceso, que sería un ataque a sus sentimientos liberales y un peligro

## Candidatura de Defensa Republicana

por el distrito de Valls-Montblanch

**D. Rafael Guerra del Río**

para su seguridad, y por último, tenemos al representante de aquellas hordas de asesinos y facinerosos, que por todos los ámbitos de nuestra patria, fueron cometiendo miles de actos criminosos que repugnan a la conciencia más depravada. Los carlistas, fueron quienes armaron a toda la hampa de las ciudades, reclutando sus ejércitos donde existen bajos fondos sociales, para lanzarlos contra el pueblo español. Los carlistas fueron los que en Cuenca abrieron el pecho de un hijo delante de su madre, obligando a ésta, a que arrojara por la ventana los pulmones del que había llevado en sus entrañas. Los carlistas, son gentes sin honor, pues en distintas ocasiones, en la pasada guerra, cuando algunos valientes se defendían de sus ataques, en algún reducto, para que se rindieran, empeñaban su palabra y una vez que se entregaban los que noblemente luchaban por la causa de la libertad, eran vilmente asesinados por los correligionarios del Sr. Marqués de Tamarit.

Y los republicanos, ante enemigos tan despreciables, por lo que representan y por el peligro que constituyen, ¿debemos continuar en nuestra ilógica actitud, en un fraccionamiento perjudicial para las ideas y para la patria?, no y mil veces no; luchemos unidos, puesta la vista no en los hombres, y sí en las ideas, pues estas solamente son imperdurables.

*Todo el que concede su voto a otra candidatura que no sea la candidatura de Coalición Republicana, ni es republicano, ni radical, ni nacionalista, ni nada, y si un farandulero, que, o no sabe lo que quiere o es un vivo que le deben haber pagado bien su papel de traidor.*

### Lo tendremos presente

Atantos a cuantos pueda afectar al triunfo de nuestro candidato D. Alfonso Fabregat, en quien cifran todos los radicales de la provincia de Tarragona, sus esperanzas, recogemos para su comprobación lo que dice *Tarragona*

*Federal*, en su número 300 del 27 del corriente.

Somos leales con quienes nos unimos y admitimos como a tales, a todo el mundo, mientras no se nos pruebe lo contrario.

Lo que debemos hacer constar, que nosotros, no hemos combatido ni combatiremos, a ningún hombre que se llame republicano, esté o no a nuestro lado, pues entre el triunfo de un monárquico y el de un republicano, preferimos siempre el de este último.

Somos por encima de todo republicanos y en el yunque de estos ideales, se ha forjado nuestra alma de luchadores y por el amor a ellos, estamos dispuestos a hacer los mas caros sacrificios.

Y aunque el Sr. Mayner, nos fuera traidor, que no lo creemos, también continuaríamos apoyándolo. Nosotros somos esclavos de nuestros compromisos y por nada ni por nadie faltaremos a ellos.

No luchamos para entronizar a hombres determinados, sí lo hacemos para que culminen las ideas de libertad, que consideramos cosa circunstancial en el hombre, y si apoyamos a D. Alfonso Fabregat, es porque en primer término lo designó para candidato, quien tenía soberanos poderes para ello, o sea la asamblea del partido a que estamos afiliados, y en segundo término, porque, en él se hallan sintetizados el logro de nuestros amores, porque él, es la viva encarnación del fin que persigue el Partido Radical de la provincia de Tarragona, porque en él, hallará el pueblo un digno defensor de su causa.

Por todo lo expuesto, puede tener la seguridad *Tarragona Federal*, que nosotros predicamos a todos los republicanos, y en particular a nuestros correligionarios y amigos, que voten siempre a candidatos republicanos, nunca a monárquicos que son nuestros verdaderos enemigos.

Consideraremos una verdadera traición, que no perdonaremos, el que un correligionario vote a un monárquico.

Quienes pueden y quienes deben que nos imiten y entonces el pueblo, y con él nosotros, haremos justicia, pero si para buscar un triunfo personal se quiere sacrificar el afín, esto no lo consentiremos y no lo dejaremos pasar sin que sobre ello, digamos lo que venga al caso y hagamos lo que consideremos necesario.

El consejo que dimos a *Tarragona Federal*, no fué un atrevimiento como dice aquel diario, y sí el producto de una íntima reflexión, hija del amor al ideal republicano.

Cuanto nos dice lo comprobaremos.

# ¡Rebeldes, rebeldes!

La actitud demostrada por vosotros en la noche del 25 con motivo del *entierro de la sardina*, os eleva en gran manera ante el enemigo inquisitorial al nombramiento de héroes, pero no de salvajes, como la mayoría que componen los *requetés*.

Habéis demostrado ante todo el pueblo de Tarragona que no haceis caso de esos imbéciles que, embaucados la gran mayoría que pertenecen a ellos, a promesas de ciertos *personajes que merecen la pena de ciertos corrigendos*, amenazan por doquier en su semanario *La Reconquista* a los que, como vosotros, no creéis en la farsanería o *menjadora* que ellos quieren hacer respetar, y por cuya *cara y cruz* ellos mismos se asesinarían.

¡Que hermoso ejemplo habéis demostrado! ¿Donde están estos alardes, cobardes?

Al que con el sobrenombre *Salchichonevo* desafía al ideal que vosotros sustentais privándoos en sus croniquillas a que en este acto se cantara o criticara toda aquella cosa que se relacionase en las fiestas celebradas por ellos en el centenario de Constantino ¿donde paraba? ¿Porqué no lo impedían?

Muy bien por vosotros rebeldes, callar y otorgar. Cuando alguna vez se os presente ocasión de vengar los de San Feliu y otras poblaciones de las cafrerías por ellos cometidas, no temáis; la justicia, tal como esta hoy, cada uno se la tiene que hacer por su propia mano.

¡Adelante, rebeldes tarraconenses!

No hay que hacer caso de nada ni de nadie; cuando os quieran imponer una cosa que no creáis y por ello se decreten el pacto del hambre, única arma que ellos tienen poderosa, despreciad siempre la vida y buscad quien es el culpable para poderle aplicar la justicia que se merezca; pues, por nosotros, no hay fronteras.

Adelante y disponed.

R. F.

JUAN REBELDE.

Vendrell 28 Febrero de 1914.

## Por la causa del pueblo

Cuando un partido como el nuestro se apercebe a la lucha teniendo como norte la santa causa del pueblo, vejado y oprimido por tan viles mercaderes como tenemos en esta provincia, y en particular en esta ciudad, merece y tiene el aplauso y el bien de todos los hombres honrados.

Con el triunfo del partido radical, Tarragona vestirá de gala y ya no será posible ningún negocio sucio realizado contra los intereses de nuestra población.

Recelosos nos miran los monárquicos porque ven en nosotros quienes con las disciplinas de la moralidad han de azotar sus rostros de eliogábalos, pozos sin fondo donde se sumen todas las energías ciudadanas.

Hace unos años, un puñado de convencidos enarboló la bandera Radical, que han sostenido apesar de las persecuciones y hábiles maniobras puestas en juego por los traumaturgos de nuestra política. Bajo sus pliegues, hánse ido afiliando y cobijando hombres de férrea voluntad, que están dispuestos a hacerla triunfar, al igual que aquel pequeño núcleo de godos hicieron triunfar la de la reconquista de España, bandera que enarboló el intrépido Pelayo después de la batalla del Guadalete.

Apesar de los siglos transcurridos no ha muerto, no, el tesón de nuestra raza, y en todos los momentos bay dig-

nos descendientes de aquel caudillo que se hallan dispuestos, en aras del bien de todos, hacer el sacrificio de su propia existencia.

Aquella falange de luchadores armó su brazo contra las hordas agarenas de negro rostro; los luchadores de hoy formaremos en línea de combate para librar ruda batalla contra las modernas hordas agarenas, que sino tienen el rostro del color del hollín, como aquellas, en cambio tienen el alma más negra que el manto de sus inspiradores y cómplices los jesuitas.

Siempre ha sido el espíritu democrático quien ha impulsado a los hombres a las causas nobles, a defender las del pueblo, por cuyo motivo es grande su obra. La democracia actúa y ha actuado en todas las épocas, no se ha detenido, ha pasado de generación en generación hasta nuestros tiempos, y todos los partidos que han querido defender causas nobles y justas, se han tenido que infiltrar de su espíritu innovador.

La democracia, armó el brazo de Bruto, que hirió en el cuerpo de Cesar el corazón de su corrompido imperio. La democracia fué la que alentó a los Comuneros de Castilla a hacer el sacrificio de sus vidas, que no ha sido estéril. La democracia y la libertad fueron quienes derribaron aquel poder del feudalismo, que se encarnaba en unos bandidos elevados a caballeros. La democracia engendró la Revolución francesa, que extendió por toda la tierra sus frutos beneficiosos y de cuyo hecho, que culmina en las páginas del universo, arranca la era de libertad que hoy disfrutamos y la que hizo rodar por el suelo, junto con sus cabezas, el trono de una impúdica princesa austriaca y el de un rey mofletudo.

Es inútil que esos entes, corrompidos, depravados, que no tienen más idealidad que el de poder nutrir sus estómagos, pretendan obstruir la marcha de la democracia; ella se impondrá en esta nuestra tierra y de un modo esplendoroso hará su afirmación el 8 de Marzo con el triunfo de nuestro candidato don Alfonso Fabregat.

## Guerra a los jaimistas

El signo y la característica de todo el que preciarse quiere de buen demócrata, ha de ser combatir a todo trance sin escojer medios, al que siquiera blasfeme de simpatizar con una idea tan retrógada, y sin fundamentos que avaloren su existencia, como es el ideal jaimista, absolutista.

Su historia abarrotada de crímenes, ha sido más engendradora de republicanos que la misma monarquía borbónica que padecemos. Las últimas guerras civiles que despaupeizaron la Nación, convirtiéndola en campo de agramante, pueden dar el reflejo de lo que son los jaimistas, las recientes fechorías de tal grey en San Feliu, Granollers, etc., nos hacen recordar aquellos *insignes* asesinos, que se regozaban con el violamiento, capitaneando las malhadadas partidas de *requetés*; y de aquellos malvados cabecillas podemos sacar la consecuencia: ¿qué clase de retoños nacerían?

Pues, si a pesar de todo existe legalmente un partido de tal calaña, ¿qué procedimientos han de adoptarse para extirpar tal virus ponzoñoso? Todos; pero principalmente evitar su actuación en orden alguno de la vida política, para que el influjo que pueda darles la encumbración sirva de acicate a su fanatismo antiprogresivo y demoleedor de conciencias.

Por ello hemos de agotar todos los recursos impidiendo que salga triunfante el candidato jaimista.

Vencer en las urnas el candidato señor Marqués de Tamarit implicaría la consagración de todos aquellos nefastos crímenes que tanto hace resaltar la pluma del venerable Nakens, demostraría el cuerpo electoral de la circunscripción Tarragona-Reus-Falset una falta tan palpable de civismo y amor a las ideas liberales que bien podría tildársele de loco; representarnos en Cortes un émulo de Savalls sería el bofetón mas estridente que recibir pudiera esta comarca netamente republicana y progresiva.

Estamos convencidos de que tal no sucederá, pero escamados como los más de las martingalas y componendas, hemos de dar un grito de ¡alerta! para que sirva de estímulo a todos nuestros correligionarios, a fin de que vigilen, no se permita incluir en nuestra candidatura el nombre de un parásito tan dañoso como es el jaimista.

Los que diariamente provocan para escribir con sangre las páginas de su historia no merecen ni el respeto ageno ni la consideración y beligerancia que se otorga siempre al adversario; para ellos solo ha de latir nuestro corazón lleno de odio e indignación; con ellos hemos de portarnos de tal forma, que demos satisfacción cumplida a las deudas contraídas. No importen ni la clase de lucha, ni los sujetos; guerra quieren, pues guerra.

Ocasiones como la que se avecina no podemos despreciarla. Con bravura y entusiasmo saldremos victoriosos; pero es necesario que nos preparemos con la mirada del león que ruge antes de lanzarse a la pelea y escudriña el momento propicio de clavar sus zarpas.

La papeleta electoral es el arma que debe poner fin a esa manada de lobos hambrientos de carne republicana; con ello, se logrará arrancar de cuajo la raíz de una extirpe que no tiene razón de ser, porque su programa está basado en procedimientos de siglos pasados, en que la refinada crueldad de un absoluto no podía ser discutida y sí solo venerada.

Seamos ciudadanos que saben arrojar lo que estorba al avance de nuestro ideal y defenderse de lo que atenta a la libertad; luchemos para vencer, y no para perder tiempo, al unísono grito de ¡guerra a los jaimistas!

ALPER.

## Los desafíos

Ley que no ha sido derogada:

EL REY

«Por cuanto considerando que hasta ahora no han podido las maldiciones de la Iglesia, ni las Leyes de los Reyes mis antecesores desterrar el detestable uso de los duelos y desafíos, sin embargo de ser contrarios al Derecho natural, y ofensivos del respecto que se debe a mi Real autoridad, valiéndose los que se discurren agraviados del medio de buscar por sí la satisfacción, que debían solicitar recurriendo a mi Real persona, o a mis Ministros, habiendo sugerido el falso concepto de honor, de ser falta de valor el no intentar ni admitir este modo de vengarse, como si la Nación española necesitase de adquirir créditos de valentía por un camino tan feo, criminal y abominable, después de tantas conquistas, sangre vertida y vidas sacrificadas a la propagación de la fe, gloria de sus Reyes, y crédito de su Patria, aunque debo esperar de la obe-

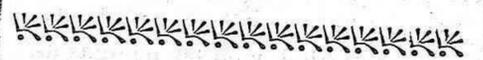
diencia y amor de mis vasallos, y singularmente de la Nobleza, que se ajustará a esta nueva declaración de mi Real voluntad, en detestación de este delito. Por si hubiere quien se desviare de mis Reales, justas y paternales intenciones: declaro primeramente por esta inalterable Ley y Real pragmática, que el desafío, o duelo, debe tenerse, y estimarse en todos mis reynos, por delito infame; y en consecuencia de ello, mando, que todos los que desafiaren, los que intervinieren en ellos por terceros, o padrinos, los que llevaren carteles o papeles con noticias de su contenido, o recado de palabra para el mismo fin, pierdan irremisiblemente, por el mismo hecho, todos los oficios, rentas y honores que tuvieren por mi Real gracia, y sean inhábiles para tenerlos durante toda su vida.

Y si fue en caballeros de alguna de las quatro Ordenes militares, se les degrade de este honor, y se les quiten los Abitos, y si tuvieren Encomiendas, por el mismo hecho vacuen, y se puedan proveer en otros; y esto demás de la pena de alevos, y perdimiento de todos sus bienes, y establecida por mis Abuelos los Reyes don Fernando y *Isabel*, en la Ley 10.<sup>a</sup>, Titulo 8.<sup>o</sup>, Lib. 8.<sup>o</sup> de la Nueva Recopilación, que mando sea observada en todo lo que por esta mi Real Pragmática no se hallase innovada.

Y aunque por el Estatuto, que tienen las Ordenes militares, se pregunta el caballero que recibe el Abito, si ha sido retado, y cómo se salvó del reto, por qué si lo hubiese sido, y no se hubiese salvado, le quitarían el Abito, le echarían de la orden, y le tendrían por infame; declaro, que debe entenderse al presente como se entendió quando se impuso, y no de otra manera; esta es que cualquier cristiano, que siendo desafiado por algún Moro en defensa de la Fe, no admitiese el desafío, sea tenido por infame, sin que al referido Estatuto sea entendido en otra forma.

Y si el desafío, o duelo llegare a tener efecto, saliendo los desafiados, o alguno de ellos al campo, o puesto señalado, aunque no haya riña, muerte o herida, sean sin remisión alguna castigados con pena de muerte, y todos sus bienes confiscados, de los cuales se aplique la tercera parte a Hospitales del territorio donde se cometiera el delito...

Por tanto, mando a todos los Capitanes Generales de mis Exércitos, Gobernadores de las Armas y de Plazas, y demás Ministros Militares a quienes podrá tocar lo referido, atiendan a su más puntual y exacta observancia, y cumplimiento en la parte que respectivamente perteneciere a cada uno haciendo que a este fin se publique esta mi Real orden con toda solemnidad, para que no se alegue ignorancia, dándome cuenta de haberse executado así, que tal es mi voluntad. Dada en Madrid á 19 de Febrero de 1716. — YO EL REY.»



*Pretender cazar votos, sembrando divisiones en la familia republicana, es procedimiento harto gastado, que ya nadie hace caso, porque nunca se persigue con ello una finalidad noble y elevada, y si la de servir los intereses de una personalidad determinada o hacer el juego a los reaccionarios, cuando estos lo pagan bien.*



# CAMPAÑA ELECTORAL

## Mitin mónstruo

El día 5 del actual se celebrará un gran mitin de propaganda electoral en la inmediata ciudad de Reus, cuyo local y hora se anunciará con oportunidad.

En el indicado acto tomarán parte oradores de la localidad, el candidato por el distrito de Valls-Montblanch

### D. Rafael Guerra del Río

el candidato por el distrito de Tarragona-Reus Falset

### D. Alfonso Fabregat Badia

el abogado y candidato por Barcelona

### D. Emiliano Iglesias

y por último el ilustre Jefe del Partido Radical español

### D. Alejandro Lerroux

Si su estado de salud se lo permite, también tomará parte el leader del Nacionalismo

### D. Pedro Corominas

Reus reunirá en su seno lo más florido de la democracia catalana el día 5 de Marzo.

\*\*

La Justicia Social, de Reus, en su número 193 pasado, publica, para conocimiento de sus afiliados, el acuerdo tomado por el consejo directivo de la agrupación correspondiente al distrito de Tarragona-Reus-Falset, lo que a continuación insertamos:

«Circunscripción de Tarragona-Reus-Falset.—Reunidas las Agrupaciones Socialistas de esta Circunscripción—Tarragona, Reus y Riudecols—y examinada la situación de las fuerzas que toman parte en la lucha electoral del día 8, el carácter y filiación de los candidatos, las condiciones en que se presenta la contienda, acuerdan:

1.º Que el Partido Socialista adopte una actitud neutral en las próximas elecciones;

2.º Dejar en libertad de acción a los afiliados para que, si votan a alguien, lo hagan por aquellos candidatos republicanos que más les simpaticen o que mejor crean, en conciencia, que personifican los ideales de democracia y de progreso;

Y 3.º Prohibir en absoluto a los afiliados de hacer ninguna clase de trabajo electoral y de aceptar ningún cargo que pueda beneficiar a candidato determinado.»

No pretendemos llevar el agua a nuestro molino, pero no será jactancia si decimos que de todos los candidatos republicanos, el que por su significación tiene más afinidades con los socialistas es el que presenta el Partido Radical, pues, salvo la lucha de clases, en nuestro programa están integradas todas las aspiraciones, en armonía con el progreso y la libertad.

\*\*

El día 27 visitaron los candidatos de coalición republicana D. Alfonso Fabregat y D. Ramón Mayner los pueblos de Poboleda, Escaladei, Morera y Borjas, reinando en todos ellos gran entusiasmo.

En algunos pueblos fueron ruidosamente vitoreados y el pueblo en masa salía a despedirles

Ayer sábado salieron para Maspujols, Vilaplana y Aleixar los señores Fabregat y Mayner, en cuyos puntos les esperaban nuestros correligionarios para rendirles un cariñoso recibimiento.

\*\*

El 27 por la noche llegó el candidato por Valls-Montblanch D. Rafael Guerra del Río, procedente de Barcelona, en automóvil a esta última población, donde era esperado por gran número de comisiones de los pueblos de aquel distrito.

En la reunión que se celebró, reinó gran entusiasmo para la lucha, estando todos dispuestos a bregar con brío, para evitar que el comerciante de votos Sr. Dasca pueda con tan indigno comercio suplantar la voluntad del distrito de Valls-Montblanch, de historia republicana brillantemente sostenida en todas las épocas.

En el local de la Juventud Republicana de Montblanch se celebró también una reunión en la que se tomaron varios acuerdos de importancia y en la que reinó entusiasmo indescriptible.

El Sr. Guerra, dijo, dirigiéndose a los jóvenes, que la virilidad de la sangre moza tiene arrestos hastantes para no dejarse burlar por las marrullerías de un degenerado, que en vez de sesos tiene una hucha y por estómago una arca de caudales.

En el distrito de Valls-Montblanch el comercio de votos se va poniendo mal.

Ayer salió nuestro amigo Sr. Guerra para Vilarrodona, donde es esperado. Esta población demostrará a nuestros amigos que los radicales saben luchar y vencer.

\*\*

El día 4 del corriente se celebrará en Morell un mitin de propaganda electoral en el que tomarán parte varios oradores de Reus y además los candidatos por el distrito de Tarragona-Reus-Falset, D. Ramón Mayner y el jefe del partido radical de la provincia de Tarragona D. Alfonso Fabregat.

~~~~~

*El que llamándose radical o nacionalista no apoye y no vote a nuestro candidato, es un traidor a las ideas que dice profesar y conspira contra la Libertad.*

*Todo el que se precie de liberal, debe prestar su concurso a la obra de resurgimiento de la Democracia Catalana, la cual ahogará para siempre a los enemigos de la libertad y al caciquismo denigrante y embrutecedor.*

~~~~~

## Parentesco enrevesado

Que les digo a ustedes que tiene mucha gracia esto que refiere el *Giornale d' Italia*:

Vivía en Buenos Aires una señora muy católica, casada, que tenía una hija de quince abriles llamada Pauli-

na; su esposo, exageradamente beato, se hallaba en Palermo enfrascado en sus negocios.

El cura D. Eugenio Mauro se introdujo en la casa y a los pocos días conquistó a la madre.

Se entera el marido, se indigna, el clérigo le propone encargarse del sustento de toda la familia si reprime su furor, y el cornelio acepta, mugiendo frases de agradecimiento.

Pasan días, y al reverendo se le hace la boca agua cada vez que contempla el gracejo de la gentil Paulina, y, echándole sus redes, también la conquista.

Los vecinos, indignados de ver aquello, denuncian al cura y a la madre por corruptores de menores, y son arrestados.

Interrogado el cura por el juez, exhibe por toda disculpa un certificado donde consta su matrimonio *civil* con la jovencita.

¡Un cura en activo casándose por

Ayer, a las diez de la mañana, nos sorprendió la noticia del fallecimiento de nuestro muy estimado amigo don Francisco Hernández.

Era el Sr. Hernández un ferviente correligionario y entusiasta radical de los antiguos. En la actualidad tenía el cargo de Vicesecretario del Centro Republicano Radical de esta ciudad.

Ha producido el fallecimiento de tan estimado amigo honda impresión, pues por su juventud, nadie esperaba tan prematuro fin.

Acompañamos a su madre y hermanas en el dolor que les habrá producido tan sensible pérdida.

El Excmo. Ayuntamiento remitió besalamano invitándonos a concurrir a las Casas Consistoriales para organizar las fiestas de las próximas Pascuas, al que atentamente damos gracias por su atención. Incondicionalmente nos tiene a su disposición para todo lo que redunde en beneficio de nuestra ciudad.

## Candidatura de Coalición Republicana por la Circunscripción de Tarragona - Reus - Falset

# D. Ramón Mayner Socias

# D. Alfonso Fabregat Badia

lo civil con la hija de la mujer que antes utilizó como esposa, si bien con el consentimiento de su católico marido!

Ni entre los individuos de la raza canina se inventan parentescos tan dificultosos.

Lo que no se le ocurre a un cura para descalabrar al voto de castidad, no se le ocurriría al mismo demonio.

Verdad es que como no piensan más que en eso y en los ochavos...

(De *El Motín*).

## Sueltos locales

Hállase restablecido de la enfermedad que desde hace algunos días venía padeciendo el presidente del Centro Republicano Radical, Don Sixto Vialba.

De veras celebramos la mejoría de tan estimable amigo y consecuente correligionario.

Hemos tenido la satisfacción de estrechar las manos en nuestra Redacción a nuestro apreciable amigo y correligionario Sr. Brunet, Juez municipal de La Secuita, habiéndonos transmitido buenas impresiones sobre nuestros candidatos por aquella comarca, la que agradecemos de veras su atención.

Así como también la visita de nuestro representante del Comité provincial D. Juan José Ibars, de Uldecona, ha compartido nuestros saludos, quien sale hoy para su residencia.

Imprenta de LA VOZ DEL PUEBLO.

## En venta

Negocio lucrativo y de rendimiento seguro.

Informarán CALLE FORTUNY, número 6, bajos.

~~~~~

Establecimiento  
en Tarragona:  
17 Conde Rius 17



# Máquinas Singer y Wheeler & Wilson

PARA COSER

Exclusivas de la COMPAÑIA SINGER DE MAQUINAS PARA COSER

Todos los modelos á Ptas. 2'50 semanales.-Pídase catálogo ilustrado que se dá gratis  
MÁQUINAS PARA TODA INDUSTRIA EN QUE SE EMPLEE LA COSTURA.—Se ruega al público visite nuestros establecimientos para examinar los bordados de todos estilos: encajes, realce, matices, punto vainica, etc., ejecutados con la máquina DOMÉSTICA BOBINA CENTRAL, la misma que se emplea universalmente para las familias en las labores de ropa blanca, prendas de vestir y otras similares.

Establecimientos en todas las principales poblaciones de España.



Establecimientos  
en la provincia:

REUS: Calle de Monterols, 40  
TORTOSA: Plaza Catedral, 2  
VALLS: Baldrich, 14.

## Molí de l' Horta

DIRIGIDO POR

### Clemente Pujalrás e Hijos

Introducidas importantes reformas en la maquinaria, tienen el gusto de ofrecerlo al público para la molienda de toda clase de granos.  
¡Probadlo y os convenceréis!

MOLÍ DE L' HORTA

TARRAGONA

Salón de Ventas

# ALDIA

Novidades para señora y niñas en Mercería, Confecciones, Peletería, Sombreros, Bisutería, etc., etc.

GRAN SURTIDO EN PERFUMERIA

Inmensa variedad en Bordados. Se venden a piezas y a trozos.

Precio fijo. Siempre nuevo.  
Ventas al contado. Renovación continuamente.

Rambla de San Juan, 40, pral., 1.ª - TARRAGONA

## Taller de Calderería

DE

# ANTONIO MICHELI

Apodaca, 25 y Plaza de Cedazos, 26

TARRAGONA

Máquinas a vapor y calderas.

Destiladores para aguardientes y filtros.

CAFÉ-RESTAURANT

# PETIT VERSALLES

Rambla de San Juan, 49. - Tarragona

Se sirven cubiertos desde 2 pesetas.—Abonos de 30 comidas, 50 pesetas.—Servicio á la Gran Carta.—Se hacen encargos para casas particulares.

Ostras verdes de Marennes y Alcachon

ABIERTO DÍA Y NOCHE

## FABRICA DE BRAGUEROS

Y DE

### APARATOS ORTOPÉDICOS

HERNIADOS (Trencats)

Muchos son los que venden bragueros, pero muy pocos saben construirlos. Cuesta colocar un bragero, pero muchísimo cuesta construirlo, pues antes que colocarlo bien es indispensable saberlo construir, porque sin la ciencia y práctica de construcción nunca puede adquirirse la de la colocación.

No dejarse llevar por esos colocadores de bragueros que desconociendo por completo su construcción anuncian la curación radical de las hernias.

El BRAGUERO-ARTICULAR-REGULADOR sistema MONTSEERRAT, es el más práctico y moderno; ara la retención y curación de las hernias por crónicas y rebeldes que sean.

Grandes existencias en BRAGUERITOS DE GOMA para la radical curación de las hernias congénitas ó de la infancia y todo lo concerniente á Cirugía y Ortopedia.

Especialidad en la constucción de Fajas Ventrales

Casa MONTSEERRAT, Unión, 34.

TARRAGONA

## KIOSCOS JUAN MUNTE

Co-responsal de periódicos y revistas nacionales y extranjeras.

LIBRERIA EN GENERAL.—MAGNÍFICOS DICCIONARIOS DE LA LENGUA ESPAÑOLA.

Diccionario Francés Español y Español-Francés.—Inglés-Español y Español-Inglés.

También están de venta «El Progreso», «El Radical», «Las Noticias» y «El Motín».

Todas las obras de la Escuela Moderna—EL HOGAR y LA MODA.

Kioscos: Rambla S. Juan (frente Conde de Rius) y Rambla S. Carlos.

## Casa de Comidas

— DE —

### PEPITO DE VALLMOLL

Se sirve a la carta a precios económicos.—Cubiertos desde 6 reales.—Esmerado servicio.— Habitaciones ventiladas.

Plaza de la Fuente, 43 - Tarragona

## AGUA DE BORINES

REINA DE LAS DE MESA

MINERAL, NATURAL, GASEOSA, ALCALINA,  
BICARBONATADA SÓDICA

Eficaz especialmente para las enfermedades del estómago, intestinos, riñones, hígado y diabetes.

Gran Premio con Medalla de Oro en las Exposiciones Internacionales de Madrid 1898, Londres 1910, Nacional de Valencia 1910 y Buenos Aires 1911.

SE USA EN BEBIDA EN TODO TIEMPO

De venta en Farmacias, Droguerías, Hoteles y Restaurants.